

Sisters Council

Translations Pose Problems

By John Dash

The difficulties in translating from one language to another and preserving the intention of the original speaker were highlighted at last week's Diocesan Sisters Council Meeting by Sister Judith Heberle, RSM.

Sister Judith had attended a meeting in Rome of major superiors. A widely publicized report from that meeting indicated that the pontiff was about to publish a new set of rules governing the lives of religious.

Sister Judith told the DSC that what the pontiff had actually referred to was the revision of the Code of Canon Law. She cited a "need for patience with problems in translation."

The sisters also set aside a motion on participation in the

boycott of J. P. Stevens mill goods. The Stevens issue has been before the council before; but the sisters saw a need to educate the constituency of the body prior to making a stand on the question. It was agreed that a fact sheet would be prepared by the social concerns committee and would be distributed shortly.

In other council action, the sisters approved a portion of their by-laws which gives the Vicar for Religious, should one be appointed, an ex-officio seat on the council and a vote in its deliberations.

A major portion of the day was spent on discussion of representation on the council, what it means to be a representative and the responsibilities of representatives. In addition the sisters also discussed the preamble to their by-laws. It is



MAKE TODAY COUNT— Meeting at 7:30 p.m. Jan. 22, Brighton Presbyterian Church, 1775 East Ave. Father Donald Schwab, chaplain at Rochester General Hospital,

hoped that the sisters will vote on the final draft of their by-laws at the next meeting.

It was announced at the meeting that Sisters Mary Renee McNiff, RSM, and Patricia Frisk, SSJ, had accepted positions on the diocesan arbitration board.

The DSC also agreed that observers would be given an opportunity to speak at meetings.

will talk about visiting the seriously ill patient. Additional information: United Cancer Council, 473-8230.

TASK FORCE ON WOMEN IN THE CHURCH— Annual prayer service 7:30 tonight, St. Charles Borromeo Convent, 3011 Dewey Ave. All welcome.

SETON 80— Meeting at 8:30 tonight with Mrs. Jack Forster, Lansing Circle.

MOTHERS OF TWINS CLUB— Meeting tomorrow, 7 p.m., at Laurelton Presbyterian Church, Helendale at

Empire. Guest speaker Veronica Piano, a founder of Rochester Dreikurs Association.

KEARNEY KABARET— Dinner, dancing, theater Feb. 1 and 2 at Bishop Kearney High School; money raiser for emergency tuition fund. Ticket information: Peg Gillen, 342-4000.

DANCING ASSEMBLY OF ROCHESTER— Social dances of the past, at Rochester Museum's Kisenhart Auditorium on final Saturday night of each month, January-April. Details: 271-4320, ext. 39.

LIGHT YEARS— New show from Laserium opens at 9 p.m. Friday, Jan. 18, Strassenburgh Planetarium. Information: 442-7171; box office 244-6060, ext. 56.

FILMS SANDWICHED IN— Tuesday, Jan. 22, 12:12 p.m., at downtown library: Houdini Never Died, others.

CONTEMPORARY DRAWINGS, WATER-COLORS— In new exhibition at Memorial Art Gallery, Jan. 20-March 2. Slides, commentary, 7:30 p.m. Tuesday, Jan. 22; free.

Three Trustees Added To Seminary Board

Three new members have been appointed to the St. Bernard's Seminary Board of Trustees, Father Frank E. Lioi, seminary rector, announced last week. They are Father Neil R. Miller, an alumnus; Stanley J. Douglas of Elmira, a second-year student in the Permanent Diaconate Program, and Robert E. Naum of Rochester, president of Naum Brothers chain store corporation.

The addition of the three brings the total number of trustees to 23, and is "part of a continuing effort to broaden community involvement in the operation of the seminary," the rector's announcement said.

Father Miller, a native of Corning, works with the Office of Human Development in the Southern Tier. He has a Master of Divinity degree from St. Bernard's and

St. Mary's Appoints Dr. Wallace

Dr. Wayne A. Wallace, acting chairman of the Department of Medicine at St. Mary's Hospital, has been named chairman of that department by the trustees of the hospital and the Medical Advisory Board of the University of Rochester School of Medicine and Dentistry.

Wallace, associate professor of medicine at the university, has served as acting chairman since July 1978.

Prior to that, he was head of the Cardiology Unit at the hospital. He came to St. Mary's in 1971 as director of the Coronary Care Unit.

Holy Hour

The Rev. Mr. Ron Fabbro, CSB, will be the leader of a Holy Hour scheduled from 7:30 to 8:30 p.m., Thursday, Jan. 24, at Holy Trinity Church in Webster.

The series of Holy Hours is sponsored by the Holy Trinity Chapter of the People's Eucharistic League.

has had 15 years of pastoral experience.

Douglas is director of community relations and fund development at St. Joseph's Hospital, Elmira. He has been in the Chemung County Legislature for 14 years and served as its chairman, 1975-78. He is chairman of the seminary's Southern Tier Advisory Committee. He is the father of three children.

Naum is a member of the board of directors of Park Ridge Hospital. He is past

president of the Rotary Club and formerly was on the advisory boards of Lincoln First and Community Savings banks. The Naums have four children.

Father Lioi said that "a broader based, more diversified" board should help St. Bernard's "to carry out its mission in today's Church of training candidates for the ordained priesthood and of preparing men and women for other leadership roles in the Church and the community at large."

ISAAC GENERAL ELECTRIC
We Service FURNACES & BOILERS
ALL MAKES
546-1400

COLLEGE APPLICANTS!
REVIEW ENGLISH AND MATH FOR COLLEGE ENTRANCE EXAMS
MATH AND ENGLISH \$175
MATH OR ENGLISH ONLY \$90.
ATTENTION JUNIORS: Course starts Jan. 26 for S.A.T. March 22 and Course starts March 8 for S.A.T. May 3
CALL 586-7399
CLASSES HELD AT NAZARETH COLLEGE

25% OFF
all of our
DRESSES GOWNS
SLACKS SWEATERS
BLOUSES ROBES
A Nice Selection of Gowns
For Mothers of the Bride & Groom
Sizes: 3-15, 4-20; 12 1/2-24 1/2
Alterations Made • Layaway
frances
DRESS SHOP
1334 Culver Rd. 482-6867 3047 W. Henrietta Rd. 424-2877
Mon. Sat. 10-5:30 Thurs. 10-8:30

NOW. CUT YOUR COST OF HEATING.
NEW HOMES • ADDITIONS
COTTAGES • REMODELING

Whatever the Application
INTERTHERM Has the Numbers to Prove It

HOT WATER ELECTRIC BASEBOARD HEATING

- Central heating systems waste up to 30% of the energy they consume. INTERTHERM Hot Water Electric Heat is fully efficient ... you are saving money!
- The warm water continues to heat after the INTERTHERM unit is shut off. Your electricity is running less often ... you are saving money!
- The INTERTHERM system allows you to turn down, or off, heating units in unoccupied rooms while maintaining complete comfort in other rooms ... you are saving money!
- INTERTHERM heating provides the nearest floor-to-ceiling uniformity of temperature of all heating methods tested. No heat is wasted at the ceiling ... you are saving money!
- Using INTERTHERM portable plug-in units in bedrooms allows you to turn down, or off, central heating systems at night ... you are saving money!
- INTERTHERM Hot Water Electric Heat gives you superior comfort, economical operation and safety—greater safety than any other heating system. Come in or call today for full information.

NO ROOM IS HARD TO HEAT WITH INTERTHERM
OVER 1,650,000 SOLD

SEE **INTERTHERM** ON DISPLAY AT THE FOLLOWING DEALERS

- ★ **ALHART'S ELECTRIC** 482 8686
1110 CULVER RD, Rochester
- ★ **AGWAY SUPPLY** 226 2413
ROUTE 15, East Avon
- ★ **MORAN'S DECORATING CENTER** 359 2710
3760 W. Henrietta Rd.
2150 W. Ridge Rd.
2171 Monroe Ave.
Eastview Mall

Absolutely QUIET!
INTERTHERM Has No Blower or Moving Parts.
WARRANTED 10 YEARS